

ISSN 0009-8388

THE CLASSICAL QUARTERLY

NEW SERIES

VOLUME 70 • NUMBER 2 • 2020

PUBLISHED FOR THE CLASSICAL ASSOCIATION
BY CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

CLASSICAL QUARTERLY

PUBLISHED IN MAY AND DECEMBER IN EACH YEAR

CLASSICAL ASSOCIATION JOURNALS BOARD

Professor E. Eidinow (Chair)
Jill Durham (Secretary)
Professor D. Cairns, FRSE, FBA, MAE
Professor C. Edwards
Mr P. Hooker
Professor J. Robson
Professor D. Spencer
Professor A. Vergados

Ex officio
Professor P.J. Finglass (Editor, *Classical Quarterly*)
Professor B.J. Gibson (Editor, *Classical Quarterly*)
Professor C. Panayotakis (Editor, *Classical Quarterly*)
Professor G. Manuwald (Editor, *Classical Review*)
Professor R. Rees (Editor, *Classical Review*)
Professor I. Petrovic (Editor, *Greece & Rome*)
Professor A. Petrovic (Editor, *Greece & Rome*)
Dr P. Horkey (Editor, *New Surveys in the Classics*)
Dr J. Taylor (Editor, *New Surveys in the Classics*)
Mr S. Hunt (Editor, *The Journal of Classics Teaching*)

EDITORS

Patrick Finglass, *University of Bristol, UK*
Bruce Gibson, *University of Liverpool, UK*
Costas Panayotakis, *University of Glasgow, UK*

ADMINISTRATOR

Clare Roberts, *Classical Association, UK*

The Classical Quarterly is published by Cambridge University Press on behalf of the Classical Association. It is under the control of a Journals Board consisting of a Chair appointed by the Council of the Classical Association, the Chair of the Council, the Secretary to the Council, the Treasurer, and up to six further members appointed by Council.

CONTRIBUTIONS TO THE JOURNAL

Contributions and correspondence on its subject matter should be addressed by email to the *CQ* Administrator, Clare Roberts (address: classicalquarterly@classicalassociation.org). Authors are requested to consult and follow the 'Notes to Contributors' found online at: <https://www.cambridge.org/core/journals/classical-quarterly/information/instructions-contributors>

SUBSCRIPTIONS

The Classical Quarterly (ISSN 0009-8388) is published twice a year, normally in May and December. Two parts form a volume. The subscription price, which includes delivery by air where appropriate (but excluding VAT) of volume 70, 2020, which includes print and online access, is £229.00 (US \$411.00 in USA, Canada and Mexico) for institutions. The online-only price available to institutions is £203.00 (US \$365.00). Members of the Classical Association may subscribe at reduced rates. Single parts are £132.00 (US \$236.00 in USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers may be required to pay import VAT at their country's rate on receipt of physical deliveries. EU subscribers for electronic deliveries who are not VAT registered should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to your subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, Journals Fulfilment Department, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, One Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA. Periodicals postage paid at New York, NY and at additional mailing offices.

COPYING

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organisations in the USA who are also registered with the C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to the C.C.C. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorised to supply single copies of separate articles for private use only. Organisations authorised by the Copyright Licensing Agency may also copy material, subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press.

The Classical Quarterly is available on Cambridge Core, which can be found at http://journals.cambridge.org/jid_CAQ. Tables of contents are freely available. The full text is available online from your desktop if your library has a subscription, or if you subscribe as a member of the Classical Association. For further information on other Press journals access <http://cambridge.org/journals>.

© The Classical Association 2021
ISSN 0009-8388

CLASSICAL QUARTERLY

NEW SERIES DECEMBER 2020 VOL. 70 NO. 2

CONTENTS

Corpse mutilation in the <i>Iliad</i>	<i>Maaïke van der Plas</i>	459
Visualizing the Shield of Achilles: approaching its landscapes via cognitive paths	<i>Elizabeth Minchin</i>	473
Like golden Aphrodite: grieving women in the Homeric epics and Aphrodite's lament for Adonis	<i>Zachary Margulies</i>	485
Pindar, <i>Olympian 2.5–7</i> , text and commentary— with excursions to 'Perictione', Empedocles and Euripides' <i>Hippolytus</i>	<i>M.S. Silk</i>	499
Gyges and Delphi: Herodotus 1.14	<i>Alexander Dale</i>	518
Paeanic markers in Aeschylus, <i>Choephoroi</i> 150–63	<i>Steven Brandwood</i>	524
The Aeschylean sting in <i>Wasps</i> ' tale: Aristophanes' engagement with the <i>Oresteia</i>	<i>Rosie Wyles</i>	529
Plataea on the pyre: Anaxagoras A 44 and Thucydides 2.77	<i>K. Scarlett Kingsley</i>	541
Distinction, centrality and cultural appropriation in pre-Alexandrian court poetry: the case of Lycia	<i>Brett Evans</i>	558
What Socrates says, and does not say	<i>George Klosko</i>	577
Plato's <i>Republic</i> and the Indo-European pentadic ideology	† <i>Nick Allen</i>	592
The politics of dance: <i>eunomia</i> and the exception of Dionysus in Plato's <i>Laws</i>	<i>Kenneth W. Yu</i>	605
The Aristotelian legislator and political naturalism	<i>George Duke</i>	620
Aristotle on Homer on eels and fish in <i>Iliad</i> Book 21	<i>Robert Mayhew</i>	639
Simaetha got it right, after all: Theocritus, <i>Idyll 2</i> , a courtesan's pantry and a lost Greek tradition of hexametrical curses	<i>Christopher Athanasios Faraone</i>	650
The poet's ivy: Nicander, <i>Georgica</i> fr. 74.17–24	<i>Boris Kayachev</i>	664
Painting Catiline into a corner: form and content in Cicero's <i>In Catilinam</i> 1.1	<i>Christopher B. Krebs</i>	672
Manuscript evidence for alphabet-switching in the works of Cicero: proper nouns and adjectives	<i>Neil O'Sullivan</i>	677
Being <i>beatus</i> in Catullus' poems 9, 10, 22 and 23	<i>Leah O'Hearn</i>	691
<i>Omnes qui sunt eius ordinis a Pompeio euocantur</i> : the proconsul Pompeius' senatorial meeting in 49 B.C.	<i>Roman M. Frolov</i>	707
An ugly cow with big feet: sex, metre and genre in <i>Georgics</i> 3	<i>Robert Cowan</i>	717

Porsenna, Horatius Cyclops, and Cloelia (Virgil, <i>Aeneid</i> 8.649–51)	<i>Sergio Casali</i>	724
Crafting <i>chaos</i> : intelligent design in Ovid, <i>Metamorphoses</i> Book 1 and Plato's <i>Timaeus</i>	<i>Peter Kelly</i>	734
The <i>Culex</i> 's metapoetic funerary garden	<i>K. Sara Myers</i>	749
Valerius Maximus on his own activity (4.1.12)	<i>D. Wardle</i>	756
Columella 10.101: two emendations	<i>Boris Kayachev</i>	762
The casualties of the <i>Latin Iliad</i>	<i>Fabian Horn</i>	767
Note to Lucan, <i>Bellum civile</i> 1.599–604	<i>Florian Barrière</i>	774
Pompey, Venus and the politics of Hesiod in Lucan's <i>Bellum civile</i> 8.456–9	<i>Stephen A. Sansom</i>	784
Evolving ethnographies in Pliny the Elder's Transdanubian exegesis (<i>HN</i> 4.80–1)	<i>Timothy C. Hart</i>	792
Some notes on the 'New Apuleius'	<i>Lukas J. Dorfbauer</i>	800
Verrius Flaccus, his Alexandrian model, or just an anonymous grammarian? The most ancient direct witness of a Latin <i>Ars grammatica</i>	<i>Maria Chiara Scappaticcio</i>	806
<i>P.Oxy.</i> 2438 and the order of books in Aristophanes Byzantium's edition of Pindar	<i>Marco Ercoles</i>	822
Longus' narrator: a reassessment	<i>Calum A. Maciver</i>	827
Learning Greek in late antique Gaul	<i>Alison John</i>	846
Julian, Aetius and 'the Galileans'	<i>Moysés Marcos</i>	865
The collection and its collective: Pacatus and the <i>XII Panegyrici Latini</i>	<i>Dennis Jussen</i>	871
Bees and vultures: Egyptian hieroglyphs in Ammianus Marcellinus	<i>Frances Foster</i>	884
Shorter Notes		
Pindar, <i>Isthmian</i> 4.47	<i>Nicholas Lane</i>	891
Textual notes on Pindar's eleventh <i>Nemean</i>	<i>Nicholas Lane</i>	894
Nicander's jaundice	<i>Phillip Bone</i>	898
[Tibullus] 3.7.175: an emendation	<i>Boris Kayachev</i>	901
Ucalegon (Verg. <i>Aen.</i> 2.311–12) and other burning neighbours	<i>James Diggle</i>	904
Hercules and the stone tree: <i>Aeneid</i> 8.233–40	<i>Rebecca Armstrong</i>	905
An acrostic in <i>Aeneid</i> 11.902–6	<i>Paul K. Hosle</i>	908
Encore la femme: Ovid, <i>Ars amatoria</i> 3.27–30	<i>T.J. Leary</i>	910
Martial and the <i>Historia Augusta</i>	<i>David Rohrbacher</i>	911
A neglected source on the date of Herod the Great's death	<i>Tomás Fernández</i>	916